

TWEE INGEVOERDE ARABISCHE
Ezels, snerkers, te koop.—Adres by den Hr.
Thos. Venn, Griegedant, Palmstrivier, waar dezelve te zien
zijn, of by
JOHN FRANCIS LONG & Co.
St. George's straat, Kaapstad.

De Verkoop van Bovenruwen aan Roodbeest, ge-
dient voor den 19 dezer, is uitgesteld tot na
Kenningeling.
J. G. STEYLER, Gz., Adress.

Hottentots Holland.
Tot gery van de Intekening tot Hottentots
Holland, hebben de Eigenaars van de Zuid-Afrikaansche
den Heer E. H. Brix, beoogd tot hunnen Agent, te
den Heer W. P. R. Dixon, die gezoekt zal wor-
den, worden partijen verzoekt hunne Couranten aan zyne
wooning te doen afhalen.
Kantoor van de Zuid-Afrikaan, 15 Oct. 1849.

Agentschap te Bloemfontein.
De Heer W. P. R. DIXON is beoogd tot Agent voor
den Zuid-Afrikaan, te Bloemfontein, in plaats van den
Heer BARNES, die bedankt heeft.
Kantoor van de Zuid-Afrikaan, 15 Oct. 1849.

24 Eerste Kwartier..... 8u. 17m. 's Morgens.
31 Volle Maan..... 6u. 0m. 's Namiddag.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD 13 OKTOBER 1849.

ONDER de vele onwaarheden en verkeerde voor-
stellingen, verrat in het Gouvernements Bericht
van den 12 dezer, en waarop wy in ons blad van
11 Maandag inspeelden, is er geen opvallender
dan die welke beweert "dat de ingezetenen, voornamelyk in de buiten-districten, gevoelen dat by
de Gouverneur—voor de groote zaak der kolonie
alles in zyn vermagten gedaan heeft, en dat zy
volkomen tevreden zijn met het tegenwoordig, zo
opbrevend vooruitzicht."

Wy gevoelen het dadelijk dat zulk een grove
verkrachting der waarheid niet onopgemerkt of
onwederlegd zoude worden gelaten, maar wy be-
lyden volgaarne dat wy het niet verwachten hadden
dat die wederlegging, de publicatie der verkeerde
voorstelling zou spoedig zoude volgen. Hierin
hebben wy ons misgist, daar het thans ter eere
van de ingezetenen van Stellenbosch aangekeend
staat dat zy de eerste gelegenheid te baat genomen
hebben om Zyne Excellentie zyne dwaling in man-
nelyke en onbewimpelde taal voor oogen te stellen,
en hem zonder omwegen bekend te maken—"dat
niets dan het vertrek van het gebate vaartuig en
deszelfs lading, de gemeederen der ingezetenen zal
bevredigen en voorkomen de volkomene ver-
vreemding van de toegeneigden der kolonisten
van het moederland."

Dit hebben de ingezetenen van Stellenbosch
gedaan, en wy twyflen er niet aan dat hun edel
voorbeld even onbeschroomd zal worden gevolgd
door de andere district-steden der Kolonie, geen
van welke, Zyne Excellentie—voor zo ver ons
bewust—door hare handelingen aanleiding heeft
gegeven tot de veronderstelling van tevreedenheid,
—zelfs in de meest afgetrokken betekenissen des
woords. De ingezetenen der buiten-districten heb-
ben met evenveel, indien niet met grooter waak-
zaamheid dan de ingezetenen der hoofdstad—de
verrigtingen van hunnen Gouverneur in deze net-
telijke kwestie gade gelagen; zyne aanhoudende
weifelingen zy hen niet ontsnapt; zyne verwen-
schingen en eden; zyne bedreigingen en beloften
staan in hunne gemeederen onuitwischaar ge-
grift, en zy zullen gelukkig niet zoo onnoozel om zich
door zulk een massa van onbestaanbaarheid, als
zich in zyn gedrag ongelukkig ten toon gespreid
heeft, te laten bevredigen.

De verklaring dat hy de bandieten nimmer
landen zal, op eene on-officiële wyze gedaan, is
niet instaat hen gerust te stellen, daar zy het weten
dat de Koloniale Minister—die ongevoelige Koloni-
ale Minister—het in zyne mgst heeft om die
verklaring vruchteloos te maken, gelyk wy han
herhaaldelyk hebben aangehouden. Zy zyn bewust
dat het thans de tyd is ter afwerking van het
kwaad; dat het wegzenden van het vaartuig dit
alleen kan bewerken;—en daar er geen grond is
voor de bewering dat de last tot deszelfs vertrek
alle uren kan worden veracht, terwyl de eigene
woorden van de zoogenamde bemoeiende
depeche van Lord Grey dit vermoeden logen-
straffen,—wat kan men anders verwachten dan
dat zy zich verenigen zullen in alle wettige en
constitutionele middelen binnen hun bereik, om
de onmogelykheid tot het verder aanhouden van
het vaartuig te staven, en Zyne Excellentie aldus
tot het wettig besluit te nopen, om deszelfs onmid-
delyk vertrek te gelasten.

Het is eene beklagenswaardige daadzak, dat
Zyne Excellentie deze medewerking verzoekt en
deszelfs aan de onwaardige beweegredenen toe-
schryft; maar deze onverdiende, deze onheuse
behandeling behoort ons niet afgeschrikken om het
pad van pligt en geweten met vasten tred te be-
tredden. Onze zaak is regtvaardig en zoo lang als
zy dit haar edel kenmerk behoudt, behoeven wy
niet te vreezen.

Het volgende bevat een verslag van de hand-
lingen van de ingezetenen van Stellenbosch—
Stellenbosch, Zaterdag, 13 Oct. 1849.
10 uren a.m.

Op eene publieke, byeenkomst van het Tak Anti-
Bandieten Genootschap, gehouden in de Lees-
kamer,—de Heer M. J. van Nuldt Onkruydt,
Voorzitter.

1. Werd voorgesteld door den Heer J. Brink,
geaeconderd door den Heer P. J. Marais, en
eenparig besloten,—
Dat deze kolonie, weryklyk verlaagd zynde tot eene straf-
plaats door de allerschandelykste, eigendunkelyke en
onregtvaardigste daad van Graaf Grey, en eene party ban-
dieten reeds werkyk binnens hare limieten zyde,—deze
byeenkomst van geveeten is dat ieder Kolonist, het ambt
van Veldkornet of Vrederegter bekleedende, die oproeping
moet worden werkzaam te zyn tot het lozieren van de
Bandieten, volkomen gretigvaardig zonde zyn in het oog
van God en menschen, en getrouw zoudt handelen jegens
zyn land, huizegen en nakroost,—loyaal voor zyn ambt te
betanken.

2. Voorgesteld door den Heer Josias Hoffman,
Senr., ondersteund door den Heer C. G. Marais,
en eenparig besloten,—

Dat de inwoners van deze stad en het district ten volle
instemmen met de gevoelens verrat in de resolutie voorge-
steld door den Heer Fairbairn, geaeconderd door den Heer
Thos. Sutherland, en eenparig aangenomen op eene publieke
byeenkomst van het Anti-Bandieten Genootschap, in de
Kaapstad gehouden, op Donderdag, den 11 October dezer,
en dat ieder ingezetene geraden wordt, als een gebiedende
pligt jegens zich-zelf, zyn huizegen en land, om gemelde
resolutie strikt natekomen.

3. Voorgesteld door den Heer P. Bosman, ge-
aeconderd door den Heer H. Vos, en besloten,—
Dat de dank der byeenkomst verscheidelyk is aan de
Voorzitter voor zyn gepast gedrag als zoodanig.
M. J. VAN NULDT ONKRUYDT, Voorzitter.

Stellenbosch, 13 Oct. 1849.

7 uren p.m.

Op eene publieke byeenkomst van het Tak Anti-
Bandieten Genootschap, gehouden in de Lees-
kamer,—de Heer M. J. van Nuldt Onkruydt,
Voorzitter.

1. Werd voorgesteld door den Heer P. Bosman,
geaeconderd door den Heer P. J. Marais, en
eenparig besloten,—

Dat deze byeenkomst met groote verontwaardiging
gehoort heeft en Gouvernements Bericht, d.d. 12 October 1849,
zoo hier aangekomen,—waarin Zyne Excellentie de
Gouverneur, onder anderen, bekend maakt, dat "Zyne Ex-
cellentie gevoelt het gebod dat de ingezetenen, byonder
in de buiten districten, gevoelen, dat by voor de groote
zaak der kolonie alles heeft gedaan wat in zyn vermagten
was, en dat zy volkomen tevreden zyn met het tegenwoordig
voorstel, zoo hoogt beoogd," enz. Dat die by-
eenkomst echter haar lout en verantwoordelyk leed-
zaam moet betuigen, dat Zyne Excellentie zoo onwettig
en jammerlyk is misleid door snood en onedelige menschen,
en een zoo verkeerd denkbeeld heeft opgewekt omtrent
den waren staat van zaken in de buiten districten; want
dat deze byeenkomst niet bewust is dat een enkel persoon in
dit district op eenigerly wyze, middelyk of onmiddelyk,
voorwoordig, eenig tevreedenheid heeft uitgedrukt of be-
doelt.

2. Voorgesteld door Dr. C. Smits, geaecon-
derd door den Hr. J. Brink, en eenparig besloten,—
Dat de volgende brief, opgesteld in den geest van een
gemeelde resolutie, heden avond ter tekening worden bleegd,
zoodra de byeenkomst is afgelopen, en onmiddelyk aan
Zyne Excellentie den Gouverneur worde overgezonden.
Besloten—Den dank der byeenkomst te betuigen aan den
Voorzitter voor zyn gepast gedrag als zoodanig.
M. J. VAN NULDT ONKRUYDT, Voorzitter.

Nevensgaande is de brief hierboven bedoeld—
BRIEF AAN DEN GOVERNEUR.
Stellenbosch, Zaterdag, 13 October 1849.

Te 7 uren 's Avonds.

SIR!—Wy onder tekenen, Ingezetenen
van de Stad en het District van Stellen-
bosch, nemen de vryheid Uwe Excellentie te mel-
den, dat wy met groote verwondering en ver-
ontwaardiging de Gouvernements Kennisgeving,
gedagteekend Kaapstad den 12 October 1849,
gelezen hebben, en vooral de volgende zinspreuk:
"En Zyne Excellentie heeft bewezen gehad dat
de ingezetenen, vooral in de buiten gedeelten,
gevoelen, dat hy voor de groote zaak van de
kolonie alles, wat in zyn vermagten was, gedaan heeft,
en dat zy volkomen tevreden zyn met het tegen-
woordig vooruitzicht, hetwelk zoo beoogdend is,"
enz. en dat, in eene Publieke Vergadering, (een
avond gehouden, dadelijk na de ontgangst van
gemelde Kennisgeving, het eenparig werd be-
sloten, Uwe Excellentie te berichten, dat het
Vergadering leed doet, dat Uwe Excellentie, door
boosaardige en listige menschen, moedwillig mis-
leid is geworden, omtrent den waren staat van
geveeten over het onderwerp in de Buiten Districten,
en Uwe Excellentie te verzekeren, dat de
vergadering niet bewust is van een enkel persoon
in dit District, die op eenigerly wyze, de minste
berusting in, veel minder tevreedenheid met Uwe
Excellentie maatregelen in de groote zaak van de
kolonie heeft betoond,—dat intengedelyk het
grootste misnoegen heerscht, en dagelyks toe-
neemt, ten gevolge van het aanhouden van de
Neptune; en dat niets minder dan deszelfs dadyk
vertrek de gemeederen der ingezetenen zal
bedaren, en de geheele verwydering van de toe-
genegenheid der Kolonisten van het moederland
betekent.

Wy nemen verder de vryheid aan Uwe Ex-
cellentie te melden, dat het ons diep grieft, dat de
mannen, die met zoo veel yer en vaderland-
slyfie in de algemeene zaak der Kolonie hebben
gehandeld, aan Uwe Excellentie verkeerdelyk zyn
voorgesteld geworden als roekeloos, kwaadwillig
en misleid. Wy kunnen Uwe Excellentie ver-
zekeren, dat zy volstrekt het tegenovergestelde
zyn, dat zy ons volkomene vertrouwen bezitten,
en dat het ons vast besluit is om hen te onder-
steunen in de uitoefening van de Geloofte, tot dat
de Neptune onze stranden zal hebben verlaten.

Wy hebben de eer te zyn, Sir,
Uw zeer onderd. Dienaar,
(Get.) M. J. VAN NULDT ONKRUYDT,
Voorzitter.

En 220 Ingezetenen, waaronder de voornaamste
Wynboeren en Landeigenaars van het District.

DE PAARL.

Kantoor van de Municipaliteit, Paarl, 11 Oct. 1849.
Mynheer!—Ik ben gelast door Commissarissen van de
Municipaliteit, die ontrant te erkennen van uwe Edele
van den 5 dezer, door middel van den heer P. N. de
Villiers van deze plaats, de Commissarissen berispende, dat
de heer Jaco van Keulen en Hugo, de Gheffe geschoon
den hebben, en hen verzoeken door middel van de Gheffe,
enz. daaraan publiciteit te geven. Ik neem de vryheid
u te berichten dat zy niet alleen aan uw verzoek hebben vol-
daan, maar dat de Commissarissen zich gevormd hebben in
een Corresponderende Tak Committee, en actieve maatregelen
genomen hebben tegen den heer Habitzel, den verlaat
van den heer Hugo, die ten gevolge van de onkunde der
partyen, 25 stuks ree op 11. Vrydag heeft opgedaan; maar
daar de Commissarissen deze omstandigheden hebben in
gemaakt, weigerden de partyen 300 schapen af te leveren. De
heer Habitzel reeds gekocht had, en wilden geen perden
omgang met hem houden. De heer Albertus Molin,
weigerde 25 5 per stuk antenemen van den heer Habitzel
voor een troep ossen, welke by gaarne aan anderen soude
verkoopen tegen £4 15.

Ik heb, enz.
M. de KOCK, Sec. der Municipaliteit
Aan den Secretaris van het Anti-Bandieten
Genootschap, Kaapstad.

PS. De Geloofte zal goed werken de heer Voigt, dichter
alhier, heeft geweigerd vleesch te leveren aan den heer Wyn-
gardt, omdat hy den heer Habitzel een nacht heeft gekoeld.

In eene vereenigde byeenkomst van Commis-
sarissen en Wykmeesters van de Kaapstads Mu-
nicipaliteit, gehouden op 11 Maandag, werden
omtrekt 36 lysten overgelegd, de naamenleekingen
bevattende van 2074 huishouders en anderen het
besluit door de publieke byeenkomst op den 13
dezer genomen, goedkeurende. Slechts 8 personen
hadden tegen betzelve getekend. Deze lysten,
vergezeld door eenen brief van het Municipaal
College, zyn op Dingsdag aan den Gouverneur
gezonden, en zullen hem ongetwyfeld in den
droom helpen, indien hy zich nog verbeelden loogt
de meerderheid op zyne zyde te hebben.

Op deze byeenkomst werd het volgende besluit
mede eenparig genomen:—

BESLOTEN.—Daar het blykt uit de verklaringen
gelezen, dat Benjamin Norden door het Koloniale Ge-
vernement geb-zigd wordt om, Bandieten te Simonsbaai te
voorzien met verche provisio, is deze byeenkomst
van gevoelen dat de gemelde Benjamin Norden, uit kragt van
de 31ste sectie van Ordonnantie No. 1, 1849, en in termen
daarvan, zyne betrekking als Commissaris tot District No.
12 van de Kaapstads Municipaliteit ius facto heeft ont-
bond.

Met betrekking tot de verdraaide rapporten van
de Groote Publieke Byeenkomst op den 29. uit-
in de Kaapstad gehouden, en verschenen in het
laatste nummer van de Grahams Town Journal,
werd op de Byeenkomst van het Anti-Bandieten

Genootschap, op Donderdag den 11 dezer, de
volgende resolutie met eenparige stemmen ge-
nomen:—

Dat dit Genootschap de rapporten gehoord heeft van
de Breenkomst op den 29 Septemb-er gehouden, als verrat
in de Grahams Town Journal, van October 6, en hetzelve
verklaart een zamenwezel van ongerymde en opzettelyke
overzichten, en dat de leden die deze rapporten hebben
medegedeeld, verdelan door elk lid der zamenwezel ge-
laakt te worden.

De Mail merkt aan, dat het, het algemeen ge-
voelen der byeenkomst was, dat niemand dan Dr.
GIRD zulk een rapport kon hebben overgezonden
en dat het gevoelen omtrent het karakter van een
man die zulk een aenschakeling van grove
leugens kan ter neder stellen, zoo sterk was, dat
de dryvers der Wynberg Omnibussen gebodsaak
dachten te weigeren hem op Donderdag uit de stad
te vervoeren, daar ieder Heer weigerde in hetzelve
rytuig met hem te zitten. Andere teentooopreid-
ingen van publiek gevoelen werden op denzelfden dag
jegens Dr. GIRD aan den dag gelegd.

De Kaapstad is sedert 11. Maandag morgen het
tooneel geweest van groote opgewektheid en ge-
woel. Een aantal Koelies—behoorlyk daartoe
aangezet—begaf zich in den morgen van dien dag
naar Gouvernements Huis—om van Zyne Ex-
cellentie werk en voedsel te vragen, die hen liet
berigten dat het zyn schuld niet was dat zy geen
werk hadden maar wel van den Heer Sutherland,
by wien zy aanzek moesten doen. Deze aanbe-
veling werd gretig aangenomen; zy begyven zich
dadelijk naar de woning van dien heer, maar hem
niet te huis vindende keerden zy in de richting van
de Heerengracht terug, en werden in front van
het kantoor van den Heer Salom door hem en den
H. Norden toegesproken die hen gelyk wederhand
gebleken is, geld geven en den menschjevenden
wenk dat de Heer Sutherland in zee bepoorde te
worden gesmeten. Zy bezochten vervolgens ver-
schieden Koopmans Pakhuizen tot dat op aan-
kijfte van den Heer Sutherland, aan huns ten
toon spreiding een einde werd gemaakt, die aan
den Superintendent van Politie kennis gaf van de
daadzaak door de Koelies erkend, dat zy waren op-
gestoekt om personeel geweld jegens hem te ple-
gen. Na eenig onderzoek werd het aanbod van
de Heeren Norden en Salom om de vrede jegens
den Heer Sutherland te houden, aangenomen.

Het is gepast hier aantemerken, dat niets anders
dan de schandelykste zamenrotting tot dit gewand
vertoon aanleiding kan hebben gegeven; daar het
eene onwederlegbare daadzak is, dat de maat-
regelen, sedert slechts twee à drie dagen genomen,
hen tot geen dringenden nood konden hebben ge-
bragt, daar er zoo veel in de stad als in de omstre-
ken voor dubbel hun getal overvloedig werk te
vinden is, en het tevens eene daadzak is, dat zy,
vooral gedurende den wintertyd, zonder enig
merkbaar ongerf, welken achtereen door ongunstig
weer en andere oorzaken, in hunne gewone be-
zigheden worden gestremd.

Eene gebeurtenis van eenen ernstiger aard vond
in den avond van dienzelfden dag plaats. Het
huis van den Heer FAIRBAIRN, aan Groeneput
gelegen, werd door omtrent twintig boegwichten,
voornamelyk Negers—door een paar vermoede
blanke ongewoond, omstreeks tien uren aange-
rand, dien Heer zelve grovelyk mishandeld en
een groot gedeelte van zyne huismeeubelen vernield.

Er is geen de minste twyfel, dat dit helich be-
drijf ook het gevolg is van lage aanhitting, en er
bestaat alle vooruitzicht, dat zoolve de daders als
aanstokers de handen des geregts niet zullen ont-
nemen. Verscheidene Negers zyn reeds in
hechtenis en ter terechtstelling gecommiteerd.

Het Anti-Bandieten Genootschap heeft in des-
zelfs byeenkomst van 11. Dingsdag, met betrek-
king tot deze wreedaardige daad eene zeer ge-
paste resolutie genomen. De Heer Fairbairn
heeft de Kolonie in de tegenwoordige kwestie
goede en groote diensten bewezen. Hy is de koloni-
ale drukpers in het prediken van vrede en orde
steeds voorgegaan, en het is inderdaad te erg om
na zoo veel offering en zulke onvermoede poging-
en het slagtoffer te worden van roekeloos
heeft gegeven.

Dertig boosdoenders zyn op 11. Zaterdag door
den Superintendent van Politie ontslagen, onder
voorzinsel dat hy voor hen niet te eten had,
en dit in het aanschyn van de verklaring van den
Gouverneur dat in overvloed van leefstogt, tot alle
einden is voorzien. Welk een voortreffelyk to-
stand van zaken?

De Kaapstads Municipaliteit heeft de noodige
stappen genomen om verdere rustverstoering voor
te komen. Omtrent 60 straat-bewaarders en
speciale Constabyls zyn tot dat einde ingezworen.
Verscheidene respectabele ingezetenen hebben
hunne diensten daartoe aangeboden.

Men zal uit de berichten van het Anti-Bandieten
Genootschap bemerken dat hetzelve nog in volle
werking is. Niet minder dan 12 personen zyn in
de laatste vergadering als overtreeders der Geloofte
verklaard en als zoodanig publiek gemaakt. Onze
buiten vrienden zullen derhalve bemerken dat er
van hunnen kant dubbele waakzaamheid vereischt
wordt in hunne handelingen en verkoopen van ve
en andere levensmiddelen. Zonder algemeen mede-
werking zullen de beste pogingen mislukken; ter-
wyl elke dag dat de Neptune alhier wordt aange-
houden, het gevaar verduubelt dat de bandieten
uiteindelijk geland zullen worden. Het is thans
de tyd van werken, morgen is het misschien te
laat!

Terwyl het ons leed doet, dat er den Gouver-
neur gelegenheid is verschaft om onzenogenen aan
den dag te leggen, spyt het ons evenzeer, dat hy
zich zoo ver vergeten heeft als om zyn drift tot
te vieren door het karakter van de ingezetenen van
deze stad te bezwalken. In de Gouvernements
Proclamatie van den 16 dezer, zegt hy hetgeen
geheel bezeyden de waarheid is,—en by most weten,
dat hetgeen wy thans zeggen, volkomen nauw-
keurig is. Hy zegt, dat de huizen van de Heeren
NORDEN en FAIRBAIRN aangerand zyn door
oproerige en onregeerbare oloopen. Terwyl wy
er tegen protesteeren, dat de Heer FAIRBAIRN op
gelyken voet geplaatst wordt met den Heer NORDEN,
ontkennen wy de opgaf van den Gouver-
neur. Enige uren werden in het huis van den
Heer NORDEN ingesmeten, dit is waar, maar door
wie?—Door diezelfde personen die in den morgen
waren opgeruid om den Hr. SUTHERLAND in zee te
werpen; door eenige vier personen die de Gouver-

neur zelf gezegd wordt om voedsel en werk naar
dien Heer te hebben gesonden. Deze personen werden
evenwel gemakkelyk begenomen om zich van verder
geweld te onthouden, en gingen naar hunne respec-
tive woningen, zonder enig personeel hadelyk jegens
den Heer NORDEN in zyn te hebben. Met den
Heer FAIRBAIRN was het echter geheel anders
gesteld. In zyn zaak waren er goede gronden te
vermoeden, dat een party van omtrent 20
stuks gehuurd is om zich naar zyn afgelegde ver-
stap te begeven en hem aldaar te vermoorden, en
dit zou zyn tot geworden zyn indien de Voorzie-
nigheid dit niet belet had. Welke gelykheid be-
staat er nu tussehen beide gevallen? Geen hoege-
naamd.

Een ander punt waarop de Proclamatie doelt,
is, dat zulke oloopen veroorzaakt worden door
de staking van bezigheid—daar de arbeidende
klassen geen werk hebben. Dit is even onnauw-
keurig,—en wy nemen de vryheid Zyne Ex-
cellentie te berigten, dat niemand gebrek behoef te
lyden of zich in ledigheid behoef te baden, die
werken wil, en dat er werk genoeg gevonden kan
worden door een ieder. Maar hieromtrent is de
Gouverneur mede misleid geworden en het is
slechts gepast hem hiervan te onderrigten, en
deze wederlegging de verkeerde opgaven in zyne
Proclamatie, te laten vergezellen:—

NADEMAAL het aangegeven is dat het huis
van den Heer BENJAMIN NORDEN, in de Kaapstad, en h't
huis van den Heer FAIRBAIRN, aan Groeneput t, in den
voortien nacht respectuelyk aangevallen en zeer beschadigd
zyn door oproerige en ontbetegelyke zamenrottingen, en men-
schelyk leven in gevaar gebragt; en nademaal, zoolang
als de tegenwoordige opgewektheid duurt, wordt gehoeft,
en wel voornamelyk zoolang als de werkende klassen
ledigheid gehouden en blootgesteld zyn aan ontbering
door de staking van handel en bezigheid, welke men thans
voortzetten door eene gevaarlyke zamenrotting in deze
stad, alle verzamelingen en vergaderingen, welke in de
publieke straten en doortogten te zamen komen geschikt zyn
veel en geveerde angstvalligheid in de gemeederen van Harer
Majesteits vredeleedende en weigende onderdanen optrek-
ken, en derhalve, volgens de wet, onwettig zyn; en nade-
maal, terwyl ik ten alle tyde begerig ben het regt van
Harer Majesteits onderdanen te eerbiedigen om vrylyk by-
te komen op veilige en behoorlyke plaatsen voor wettige
oosmerken,—een regt dat ik zelfs onlangs medegevoel heb
daar te stellen, zoo kan ik niet, onder de bestaande om-
standigheden van de stad en hare nabylig gedogen de ver-
zameling van oloopen of groote getalen van personen in de
publieke straten en doortogten, met oogmerk of onder het
voorzinsel om publieke kwestien te betoegen, of tot het
uitleggen en beledigen van individuen, die tegen zoodanige
oopenlyk gezind mogten zyn, of tot eenig ander oogmerk van
eene onwettige aard, en onverbonden met de gewone
bezigheden of beroepen van vredeleedende ingezetenen. Zoo
is het, dat ik by deze volstrekt verbied, alle zoodanige
oopenlyk zamenrottingen of byeenkomsten, in eene publieke
straat of doortogt, en de Politie, den zooda gemaakten
de Militaire Magt, autoriteit en gelast, den toelooop van
alle zamenrottingen of verzamelingen van personen, welke
tot dat einde tezamen komen, tegen te gaan, en uiteen
te dryven iedere zoodanige zamenrotting of verzamelde menigte
welke aldus tezamen mogte zyn gekomen, om aldus, van den
tegenwoordigen staat van vervaardheid vry te stellen alle
zoodanige van Harer Majesteits Onderdanen, die door vrees
voor geweldigheden aan persoon en eigendom afgeschrikt
zyn, om met hunne gewone en wettige bezigheden voort
te gaan, en aldus, zoo veel mogelijk, rust en goed te doen
door de geheele stad te onderhouden; en in derzever aan-
vaag te betogelen, de buitensporigheden, tot welke zooda-
nige onregte en onwettige zamenloopen in oogblikken
van opgewektheid als de tegenwoordige, aanleiding
kunnen geven; En ik vermaan al Harer Majesteits getrouwe
onderdanen ernstiglyk, om hunne ondercheedende bezigheden
te hervatten of voort te zetten, en hunnen bystand te bieden
in het betwaken van de rust dezer stad, waarmede zyn
zoo edel gekenmerkt is geworden wegens derzever orde en
gerustheid.

GOD BEWARE DE KONINGIN!
Gegeven onder myne Hand en het Publieke Zegel van de
Kolonie van de Kaap de Goede Hoop aan de Kaapstad, den
16den Dag van October 1849.

Ter Ordonnantie van Z. E. den Gouverneur,
J. A. LE SUEUR,
Pro Gouvernements Secretaris, ambtslyke afwezig.

De Gouverneur schynt vast besloten te hebben
diegenen te beledigen "die hunnen tegenstand
voorzietten in den geest van vry geboren Engelsen."
De soldaten worden vergelukt dat zy die
Duivels niet hebben omgebracht, die door den
Satan zyn aangezet om niet te verkoopen hetgeen
hun eigendom is, op het oogblik dat zy door
des Gouverneurs woorden volkomen overtuigd
waren dat hy in bezit was van overvloed van leef-
stogt. Maar de Gouverneur behoef niet te v. ezen
dat hy berisping ontgaan zal, indien de inwoners
door onze genadige Koningin berispt moeten wor-
den, wier Gouvernement bezoeid is, niet door
de ingezetenen, maar door hare voortreffelyke
diennaren. In al hunne handelingen, heeft hy
hun verklaard dat zyn hart met hun was, en men
dacht dat hy stevige reden vorderde om het schip
wag te zenden. Die reden is hem verschaft, en nu
beledigt hy de matschappy door hen voor een
stel onmenschen uit te kryten.

Wy kunnen voor het tegenwoordige niets meer
doen dan de aandacht der belanghebbenden te ves-
tigen op dit hemelich voortbrengsel, en verzoeken
hen bedaad te overwegen of het niet hoog
noodig wordt Harer Majesteit dadelyk te smeeken
een Gouverneur van hier te nemen, wiens elke
daad de kenmerken verraadt van zwakheid van
geest-vermogens.

GENERALE ORDER.

Hoofdkwartier, Kaapstad, 16 Oct. 1849.
SOLDATEN!—Het is myn goed geluk geweest by onder-
scheide gebeurtenissen omstandigheden, in verscheiden
delen der wereld, u te vergelijken door de roemlyke over-
winningen, welke door uwen moed zyn behaald geworden,
maar nooit te voren ben ik in den toestand geplaatst gewor-
den, om u te vergelijken over uwe bezadigheid en ver-
draagzaamheid, onder omstandigheden even voorbeeldloos,
als de verligtingen, welke daartoe aanleiding hebben ge-
geweten, en schandelyk zyn. Deze zy de daden
gewest van eene factie—een gedeelte van Harer Majesteit
tot hertoe loyale onderdanen van de Kaapstad en derzever
omtrek—van een stel menschen, die op de vastberadenste
wyze, getracht hebben, u uittehoogen,—u, die onlangs
zyt teruggekeerd van eene langdurige en vermoedende
veldtocht, waarin gy den woesten vryand van de Greqn-
deze Kolonie hebt verdreven, en die door uwe dapperheid
en verdring van ongemak, vermoedigen en ontbering,
de thans bestaende orde van zaken hebt daargesteld, en dat
weerdelych vertrouwen tussehen vrienden en vroegere
vryden, hetwelk tot eenen toemendenden staat van ver-
teuring leidt. Uwe beooging heeft bestaan in eene poging,
om u, uwe vrouwen en uwe kinderen uittehoogen, en
om alle noodredigheden en gemak aan uwe zieken in het
hospitaal te onthouden. Deze daad is ondernoemen wor-
den door menschen, die aan uleden voor deze uitnemende
diensten dank verschuldigd zyn—eene daad, welke zelfs in
het hart van onze genadige Vorstin een gevoel most ver-
wekken, hetwelk ik onze Koningin soude hebben willen
varen. Ons Parlement en ons Land zoude ongetwyfeld
de onuitsprekelyke schande kenmerken, welke zynen in het
gedeelte dezer Kolonie rust Soldaten! gy hebt niets te doen
met eene zaak, welke ik als Gouverneur van de Kolonie
zoo wakker heb voorgestaan, ten einde de beoogingen van
het volk, te ontmoeten,—eene zaak, welke ik zeer weest,
dat geend is beslist. Uwe pligt is het—en gy hebt edelmoed-
dig getoond, dat gy deszelfs vrees—om verdraagzaamheid
en gematigheid te betrockten.

Deze duitsehe daad heeft men niet alleen op u willen
ufoefenen—eene daad welke de Satan alleen konde hebben
uitgedacht—maar ook op de zuster duitse—op dat gedeelte
van de Marine van Engeland, hetwelk zich hier bevindt,—
die Marine, welke zeer welbekend staat in de jaarboeken
der wereld,—die Marine, welk Groot Brittan heeft gere-

van de verligting, waartoe alle andere Staten van Europa
gebragt waren, de vreemde overheersching van een tiran,
—die Marine, welke in deze Kolonie zoo veel heeft toege-
bragt om vreed geweld ten oorde te brengen,—welke dank-
baar gevoel het volk van deze stad niet lang geleden zoo
groot heeft erkend door eene publieke demonstratie van
Admiral Dacres by het neerleggen van zyn bevel. Wat
sal ons land zeggen, wanneer het vernemst, dat onze
ouderwettige Marine beledigd is geworden door diezelfde
menschen, wier hand zal u beschermen! De zaak, welke
ik zoo vurig verlang voor te staan, soude benedeld kunnen
gevoerd zyn. En hier—wanneer het niet ongepast zy,
zoude ik u,—vroeg ik ik, Commandore Wyll en Harer
Majesteits Marine onder zyn bevel enige geveet wenschigen
aan te nemen voor de beidardheid en verdraagzaamheid
waarmede zy zich aan dien smaad heeft onderworpen.

Zy, die zoo boosaardig en beledigende deze mislukte poging
hebben aangevoed, en beoogen te denken dat men van hun-
gerige soldaten—en matrozen natuurlyk verwachten kan,
dat zy verworden onder zulke onregtvaardige aan-
randing,—en dat de droevige gevolgen, welke zeer zwaar
zouden plaakt schaden, door hunne verdraagzaamheid
zyn afgewend geworden.

Dit gedeelte van Harer Majesteits Land- en zeevaart h't
dit het karakter van geho-zaamheid betoond, welke voor
hen zoo vele overwinningen heeft behaald—waarop het
land zoo trotsch is,—en welke voor hen by deze boosaardige
gelegenheid de goedkeuring van de Koningin en de bewoed-
ring van hun land zal verzoeken.

SOLDATEN! Indermaat verlang ik van u, dat zy volhart
in dezen gedragsregel; welke my instaat zal stellen, om
eendragt en rust in deze Kolonie te herstellen.
H. G. SMITH, Luitenant Generaal,
Commandant en Chef.

Onder de Advertentien zal de lezer eene eenig-
zins zonderling vinden, te kennen gevende dat
de Heer Lotterstedt £50 ter beschikking heeft
gesteld van den Predikant en Magistraat van
Wynberg, om partyn te ondersteunen die liden
mogen uitloofde van de tegenwoordige om-
standigheden der Kolonie. Wy zyn verlangend te
weten of hiermede bedoeld wordt diegenen die
tegen den mensch van het publiek handelen?

RESIGNATIEN.

De Heeren J. W. Eksteen en J. W. J. Ven-
feld, Vrederegters en Veldkornets voor het district
Wynberg, hebben hunne gemelde betrekkingen
neergelegd, ten gevolge van de verlagting dezer
kolonie tot eene strafplaats, en het besluit van den
Gouverneur om het Bandieten-schip alhier aan-
tehouden, tot naders orde van Graaf Grey.

De Heer A. Van Breda, A.z., Veldkornet van
Nieuwland, heeft mede zyne betrekking neergelegd
om dezelfde redenen.

Het Engelsch nieuws loopt tot den 14 Augustus,
maar bevat niets van aanbelang. Het Parlement
was op den 1 dezer maand opgeschoort. Een ge-
sprek had op den 25 July in het Huis der Ge-
meente plaats gehad omtrent de zaken van de
Kaap de Goede Hoop,—aangevoerd door den
Heer HUME; maar de Heer HAWES had geweg-
derd de vraag van den Heer HUME te beant-
woorden zonder vooraf gedane kennisgeving.

Op den 1 Augustus zeide de Heer HAWES, in
antwoord aan den Heer HUME, met betrekking
tot het verhooren van verantwoordelyk bestuur aan
de Kaap, dat het onderwerp onder overweging is

Ironmongery, &c.

L. H. TWENTYMAN, IS NOW LANDING EX "LORD HADDO" and "TUDOR,"

CUTLERY—Ivory Balance Handled Knives and Forks, Bone Handle ditto, Stripes and Knives, all sizes; Pen and Pocket Knives, Tullors and Ladies' Buttons all sizes—SHEARS—Framed Liner

GRASSHOPPER SPRINGS—Patent Axes, FOX and WOLF TRAPS, Corn and Post Coffee Mills, all sizes; Botted Pots, Camp Ovens, Sausage Presses, Buns, Round and Oval Boilers, Fish Kettles, Gas and wrought Iron Tea Kettles, Glue Pots, Mortars and Pestles, Cook's Ladles, Forks and Skimmers, Gridirons, Axes and Hatchets.

CARPENTER'S PLANES, of all sorts and sizes, Chisels, Augers, Gimblets, Broads and Bits, Squares, Hand, Tenon and Key Hole Saws, Span Saw Blades, Pit and Cross-cut Saws, Raps and Files, all sorts IRON RIM LOCKS, assorted—Brass and Iron Padlocks, Brass and Iron Chests, Tills, and Cupboard Locks, Brass and Iron Bolts, all sizes—Hinges, Brass and Iron Butts and Back Flaps, Hooks and Hinges, all sizes.

PLOUGH SHARES—Grubbing Hoes, Pick Axes, Green and Furnace Doors, Furnace Bars, Hot Plates, FARM YARD BELLS.

SADDLERY—Gentlemen's plain and quilted Somersets Saddles, Bridles, Heads and Reins, Bits and Curbs, Badstons, Saddle, Carb Chains, Stirrup Irons, Martingales, Spurs, Hagkins, Girth Web, Spongers, Horse Brushes and Curry Combs in great variety. Buckles, Rings and Terrets.

WEIGHING MACHINES—Steelyards, Iron Weights, MUSKETS, Single and Double Barreled Guns, Pocket Pistols.

MILL STONES, assorted sizes, GRINDSTONES do. do. WINDOW GLASS do. do. &c. &c. &c.

L. H. TWENTYMAN IS NOW LANDING EX "TUDOR" and "LORD HADDO."

Brown and White Punjums Do. do. Baftas Fancy Voerechts, new styles Black and White ditto 30 and 36 inch GINGHAMS FURNITURE CHINTZES Fancy Cambric Prints Black and Colored Orleans Do. do. Alpacaes Drab Moloches Fancy Cotton Drills MALAY HANDKERCHIEFS Broad and Brimed FARMER'S HATS SUMMER SHAWLS AND HANDKERCHIEFS Ladies' Work Boxes India Rubber Brasos, Cotton Cord, Silk and Cotton Hosiery, Ribbons, &c. &c. Sugar Candy, Basket 3 1/2.

NEW GOODS.

B. DANIEL, HAS received per Agincourt, and is now landing ex Tudor. Drabettes, black and drab Molestin, drab, blue, black, brown and printed Woolen Substitutes Black and colored Voerechts Furniture Checks, 36 and 38 inch. Royal blue Velveteens Black, purple and Green do. Grey Fajunas Do. Domestic Whites do. Do. Baftas Buff and ground do. Fancy Madras do. Assured Banda. Malay Madras Handkerchiefs Turkey Red Malaya, &c. &c. No. 45, Church-street, 17th Oct. 1849.

Preuss & Seligman

ARE now landing per "TUDOR," a large assortment of Fancy Straw Bonnets, French Ribbons and Flowers, Waistcoat and Trower Stuffs, Boots, Shoes, and Leather of every description, Gold and Silver Chains and Guards, Patent Cases, and various Plated Fancy Articles, and also the new Patent Spring Hats and Caps. St. George's-street, Oct. 17, 1849.

Prince, Collison & Co.

HAVE RECEIVED PER "AGINCOURT," GOLD-END SHEETING, White and Grey Punjums, Baftas and Sheeting, Twill, Herringbone Twill. CAPE CHINTS, Black and Colored Gingham, Furniture Checks, Paquards, Malay Prints, Tweed Ground Cambric, Bengal Prints. MILITARY DUCKS, White Cotton Drill, Unbleached and Linen Drill, Duck, Canvas. SUPER BROAD CLOTH, Drab Cassimere, Bordered Angola Tweed, Merino Coating, Grogerhams, Printed Velveteens and Molestins, Vestings, Blankets, Rugs. WHITE JACCONET and Cambric of every description. GROS DE NAPLES, Barege, Balzareens, Organdy, Muslin and Cambric Dresses, Dress and Widow's Caps, Cap Fronts, Gimpa, Veils, Lace Collars. SHAWLS, Handkerchiefs, and Ties in great variety. CHECKS, Figured, Black and Colored Alpaca's and Orleans, Gent's, Merino, Coburgs. EMBROIDERED and Span Silk Gowns, Men's, Women's and Children's Hose, Socks, Frocks, Pantaloon, Carpet Slippers. BOY'S HAIR CAPS, and Navy Caps. OIL CLOTH, Table Covers, Damask. BY SICKLES, Patent Padlocks, Dutch Shape Tea Pots, Hand-vice, Braces and Bits, Grubbing Hoes, Pick-axes, Farmers' Guns. OIL PAINTS, Red and White Lead, &c. &c. Handel Maatschappij, 12th Oct. 1849.

Princess, Collison & Co.

NOTICE is hereby given to Shareholders in the above Bank, that payment of the fourth Instalment, or seventh Pound per Share, must be made to the Undersigned, on or before the 1st November next. By Order of Directors, B. P. de PLESSIS, Cashier. Paarl, October 1, 1849.

BEAUFORT. Valuable Landed Property.

THE Undersigned will offer for private Sale, on advantageous terms, on the 8th of January next, his well known Cattle Farm Kraaifontein, situated at Uitenhage, comprising two very commodious Dwelling Houses, Stable, Wagon House and other Outbuildings, is planted with various Fruit Trees, and has good Arable Land and Pasture for any description of Stock. There are also well situated and strong Springs, and its extent is 6 1/2 morgen. Ab. F. BOSMAN, Secretary. Beaufort, Sept. 28, 1849.

Anti-Convict Association.

A Meeting of the Association held in the Town Hall, This Day, Tuesday, Revd. GEORGE MORGAN in the Chair.

Moved by J. A. Merrington, Esq., Seconded by Thos. Sutherland, Esq. It was carried unanimously.

That this Meeting has heard with deep regret of the barbarous and cruel assault made upon the Person and Property of JOHN FAIRBANKS, Esq., last night, and would recognize the protection of Providence in preserving his life in the circumstances of peril to which he was then exposed; and this Meeting declares its opinion that throughout the arduous and painful struggle in which Mr. F. has been for some time engaged in seeking to relieve this Colony from one of its greatest evils with which it has ever been threatened, he has manifested the same magnanimity and firmness which characterized his conduct when he achieved the Liberty of the Press; and this Colony, though opposed by a despotic and powerful Government; and with reference to the present struggle, they declare it to be their opinion, that if Mr. FAIRBANKS's example has been more closely followed, the peace of the Town and Colony would not have been disturbed for a single hour.

It was also unanimously RESOLVED— That from information derived from the Committee, the following Persons have been supplying Government Departments.

- BENJAMIN NORDEN B. ALEXANDER JACOB LETTERSTEDT EDW. J. HANBURY RICHARD CLARENCE ESAU HARRINGTON ADRIAN BECK. Of Cape Town. S. OSTLER, and C. STADLER. Of Simon's Town. PAUL BESTER, and JAN THUYNSMA. Of the Cape Downs. Captain STANFORD, of Hottentot's Holland. Cape Town, 10th Oct., 1849. G. MORGAN, Chairman.

Indemnity Fund.

WE, the Undersigned, promise to pay to the Treasurer of the Anti-Convict Association, the sums placed by us opposite to our names herein, for the purpose of indemnifying those persons who have or shall suffer pecuniary loss by adhering faithfully to the "Pledge."

Table with 3 columns: Name, Amount, and other details. Includes names like J. B. Edden, Thos. Sutherland, Prince, Collison, & Co., John Barry, etc.

MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

NOTICE TO INTENDED ASSURERS. NOTICE of Intended Assurers is invited to the 9th Section of the Society's Deed, viz.— The Holders of all Policies, granted on or before the 1st day of NOVEMBER next, will be entitled to share the Profits realised in and for this present year 1849, in accordance with the Deed.

WESTERN PROVINCE BANK AT THE PAARL.

NOTICE is hereby given to Shareholders in the above Bank, that payment of the fourth Instalment, or seventh Pound per Share, must be made to the Undersigned, on or before the 1st November next. By Order of Directors, B. P. de PLESSIS, Cashier. Paarl, October 1, 1849.

WESTERN PROVINCE BANK AT THE PAARL.

NOTICE is hereby given to Shareholders in the above Bank, that payment of the fourth Instalment, or seventh Pound per Share, must be made to the Undersigned, on or before the 1st November next. By Order of Directors, B. P. de PLESSIS, Cashier. Paarl, October 1, 1849.

WESTERN PROVINCE BANK AT THE PAARL.

NOTICE is hereby given to Shareholders in the above Bank, that payment of the fourth Instalment, or seventh Pound per Share, must be made to the Undersigned, on or before the 1st November next. By Order of Directors, B. P. de PLESSIS, Cashier. Paarl, October 1, 1849.

WESTERN PROVINCE BANK AT THE PAARL.

NOTICE is hereby given to Shareholders in the above Bank, that payment of the fourth Instalment, or seventh Pound per Share, must be made to the Undersigned, on or before the 1st November next. By Order of Directors, B. P. de PLESSIS, Cashier. Paarl, October 1, 1849.

WESTERN PROVINCE BANK AT THE PAARL.

NOTICE is hereby given to Shareholders in the above Bank, that payment of the fourth Instalment, or seventh Pound per Share, must be made to the Undersigned, on or before the 1st November next. By Order of Directors, B. P. de PLESSIS, Cashier. Paarl, October 1, 1849.

ADVERTISEMENTS.

THE Directors of the South African Association, for the Administration and Settlement of Estates, in capacity as assumed Executors of the late Mr. J. A. MATHIJS VAN EYK, and acting as such, will cause to be sold the highest Bidder, on the spot, on TUESDAY, the 6th November next, certain new House and Premises, with a Smith's and Wagonmaker's Shop, Horse Mill, and adjoining perpetual Quitrent Land called Willemsdorp, formerly part of the Farm Oude Post, at Groenekloof.

THE Sale of Building Lots at Rondebosch, advertised for the 19th October is POSTPONED till further notice. J. G. STEYTLER, Auctioneer. Cape Town, Church-square, No. 5, October 16, 1849.

THE Sale of the above Estate, advertised for MONDAY and TUESDAY, the 22nd and 23rd instant, is POSTPONED until further notice. A. J. W. CARSTENS, Executor. C. P. BRINK, JACOBUS ESTERHUYSE, Executors Testamentary. Cape Town, Oct. 16, 1849.

Postponed Sale.

In the Estate of the late ADAM F. CARSTENS, Esq. THE Sale of the above Estate, advertised for MONDAY and TUESDAY, the 22nd and 23rd instant, is POSTPONED until further notice.

BOARD OF EXECUTORS. PUBLIC SALE OF Moveable & Immoveable Property.

In the Estate of the late FRANCINA ANDRIETTA CHRISTINA LANGE, Widow of the late JOHAN LANGE, deceased. THE second Undersigned, in capacity as Testamentary Executor of the above Estate, will cause to be sold to the highest bidder, on MONDAY the 29th instant, all the property of the deceased, consisting of:— A strong and substantially built House, situated at the corner of Buitenkant and Barrack-street. Owing to its situation it requires no recommendation, both the deceased and subsequent occupants carried on the retail trade there with the best success.

HOUSE AND PREMISES, AT BLUE BERG.

IN the course of the month of November next, the Undersigned will cause to be publicly sold on the Spot of the Commercial Exchange, his roomy and well built House and Premises, situated on the Beach at Blue Berg, containing every convenience, Stable, Out Offices, &c. &c. &c. G. MUNNIK, Auctioneer. Cape Town, Oct. 10, 1849.

WAGONWOOD AND DEALS.

JUST received, a quantity of Wagonwood, consisting of Axle-Trees, Schamels, Draiborsten, Toezes, Naves, Fellies, long and short Spokes, &c. Red Deals, Tire and other Iron of all dimensions and sorts, Spillies and House Coals; also on hand, Coffee, Sugar, white and brown Rice, Liverpool Soap, and Cape Soap at 11s. 6d. per box of 16 Bars. P. W. KEYTEL, Stores Handel Maatschappij.

PUBLIC SALE In the Village of Tulbagh.

IN the Estate of the late ELIZABETH HELENA MARAB. ON SATURDAY, the 27th October next, at 10 o'clock A. M., the Undersigned will cause to be publicly sold to the Highest Bidder, all the Property belonging to the above Estate, viz:— LANDED PROPERTY, Certain Erf situate in this Village, with the Drilling House and Outbuildings erected thereon, and a Fertile Garden on the opposite side of the street, at present in the occupation of the Magistrate of this place, in extent—square rods; and ditto feet.

LANDED PROPERTY.

Certain Erf situate in this Village, with the Drilling House and Outbuildings erected thereon, and a Fertile Garden on the opposite side of the street, at present in the occupation of the Magistrate of this place, in extent—square rods; and ditto feet.

MR. MARTHINUS L. NETHLING, has instructed

the Undersigned to sell by Public Auction, in the Village of Caledon, on TUESDAY the 29th instant, 30 well trained draught Oxen, in excellent condition, 1 first rate Jackass, and 12 good wagon Horses, all in high condition. A Liberal Credit will be given. TH. OSTERLOH, Vendue Adm. Caledon, October 4, 1849.

NOTICE.

MR. LETTERSTEDT having requested us to accept from him the sum of Fifty Pounds Sterling, being his half share of a Subscription originally intended for a fund for indemnifying his Excellency the Governor in any loss he might sustain in averting the calamity of making this Colony a Penal Settlement—such subscription being no longer required, Mr. LETTERSTEDT has placed the above sum in our hands for the purpose of assisting such poor persons as may be sufferers from the present circumstances the Colony is placed in; we hereby invite Persons so situated to apply to us for assistance—proving their need. Mr. L. has signified his desire, that in the event of an application being made, we are to devote the money to the promotion of Religious instruction at Kalk Bay. P. E. FAURE, Minister Dutch Reformed Church Wynburg. RICHARD WOLFE, Resident Magistrate of Wynburg. Wynburg, October 15, 1849.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned will cause to be publicly sold On Thursday, the 15th Nov. 1849, AT THEIR PLACE NIEUWPOST, GROENKLOOF, 40 well bred Mares, with and without Foals, and in Foal to a thoroughbred Stallion, in beautiful condition. A well bred Stallion from the stud of Mr. MELCK. 10 well trained Mules, which can be recommended. 10 well bred Cows of excellent breed and fat, some of them trained to the Yoke. L. & J. DE JONGH, J. G. STEYTLER, Auctioneer. N.B. For Private Sale, an excellent Thrashing Machine, drawn by two Mules. By the aid of 4 men, 60 bushels of Wheat or 100 bushels of Rye per day can be cleaned.—Apply in Cape Town.

TWO IMPORTED ARAB ASSES.

Warranted to cover, for Sale—Apply to Mr. T. VAN DYK, Griefjes-Gat, Paarl-River, where they may be seen, or to JOHN FRANCIS LONG & Co. St. George's-street, Cape Town.

PUBLIC SALE OF VALUABLE Moveable and Immoveable Property, in Middle Roggeveld.

THE Undersigned instructed by the Owner, will cause to be publicly sold on THURSDAY and FRIDAY, the 25th and 26th October next, at his Dwelling Place:— 1.—The valuable Quitrent Farm Grootfontein, situated in the Voerdrif Omtrek of Middle Roggeveld, in this District, measuring about 10,000 morgen being the Owner's present residence. 2.—The Quitrent Farm Solitefontein, adjoining the above, measuring about 12,000 morgen. 3.—The Quitrent Farm Moederfontein, situated in the "Moordenars Karoo," this District, measuring about 6,000 morgen. These Farms are unusually productive and well adapted for Horses, Mules, Cattle, Merino and Cape Sheep and Goats, being also abundantly supplied with Water throughout the year. This is especially the case with the Farm in the "Moordenars Karoo," which possesses a Spring, from which lands or 20 muid of Seed, and extensive Gardens can be irrigated in the driest seasons.

Also, the Moveable Property, consisting of Household Furniture of every description, Horses and Oxwagons with appointments, Ploughs, Harrows, and other Agricultural Implements; a thoroughbred English Stallion, from the Stud of Mr. PIETRA DE VOS, Hezrivier, draught and saddle Horses, breeding and young Horses, draught and young Oxen, breeding and slaughter Cattle, about 2,000 breeding Sheep and Goats, and a large variety of other articles, the whole without the least Reserve. LINDENBERG & LAGUERENNE, Auctioneers. Vendue Office, Worcester, Sept. 1, 1849.

PUBLIC SALE OF IMMOVEABLE AND OTHER VALUABLE PROPERTY, IN MIDDLE ROGGEVELD.

MR. NICOLAAS JOH. VLOK, Senior, being compelled by indisposition and advanced age to give up farming, and having already made over to his children the greatest part of his Landed Property, will cause to be publicly sold to the highest bidder, on MONDAY and TUESDAY, the 29th and 30th October next, at the place "Drupfontein," in Middle Roggeveld, under administration of the Undersigned,— LANDED PROPERTY.—The half share of the Farm "Vondeling," situated at Rietvlei, in the division of Classenburgh, measuring together about 15 or 16,000 morgen of soil, being one of the best Cattle Farms there situated, and abundantly supplied with Water throughout the year. This Farm will only be put up by the fall, as Mr. VLOK has offered it at a stated price to another, should it fetch no higher price when put up to auction. Further, all his moveable property and Live Stock, viz. a fine Table Clock, Wardrobes, Tables, Chairs, Couches, Bedsteads, feather Beds, Glass and Earthenware, and other Household Furniture, an excellent ear covered Cart, Wagons, Ploughs, Harrows, and other Agricultural implements. The thoroughbred blood Horse "Subria," 2 thoroughbred Colts, 3 and 4 years old, by the blood Horse "Lothory," 10 young Wagon Horses to match, from the stud of Mr. PIETRA DE VOS, of Hezrivier, 60 breeding Horses, equal to any in the Colony, 20 excellent draught Oxen, in superior condition, and fit for Slaughter, 40 head of breeding Cattle, about 1000 breeding Sheep and Goats, 600 fat Wethers and Ewes, &c. &c. Purchasers are requested to attend on the day of Sale. LINDENBERG & LAGUERENNE, Auctioneers. Vendue Office, Worcester, Sept. 21, 1849.

SUMMER RESIDENCE.

TO LET, the Undersigned's agreeable Summer Cottage, on the Blueberg Beach. It is most desirably situated for those resorting to Sea bathing. The salubrity and renovating quality of the air, the short distance from Town, and various other advantages, give this spot, as a place of health, a strong claim to the attention of invalids. It is equal, if not superior, to Kalkbay. Position can be had on the 1st November next.—Apply to F. J. SMUTS, Garden Rooidehek.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned having sold his Place "Groenfontein," will dispose by PUBLIC AUCTION, on the said Place, situate near the Paarl, ON THURSDAY, 1st NOVEMBER 1849, About 1200 Merino Sheep of the best breed in excellent condition. 800 Cape Sheep, very fat. 70 excellent draught and slaughter Oxen, well worthy the attention of Farmers and Butchers. 25 Milch Cows of superior breed, from his Stock to the improvement of which no expense has been spared. Some muids of Oats. And a small quantity of Household Furniture. Messrs. DE VILLIERS & HAUFF, Auctioneers. Cape Town, 11 Oct. 1849.

200 Fat Slaughter Oxen and Cows.

ON MONDAY, the 22d of this month, the Undersigned will cause to be sold at Groenekloof, in excellent condition. ANDREW EDINGTON. Oct. 17, 1849. J. G. STEYTLER, Esq., Auctioneer.

THE Undersigned will sell by public auction on Saturday the 20th instant at the Commission Sale of Mr. J. G. STEYTLER.

Ten Cows and Heifers of excellent breed, some in milk other in Calf. E. A. BUYSKES. Cape Town, 11 Oct. 1849.

50 Fat Draught Oxen, and 200 do. Sheep and Goats.

WILL be sold on FRIDAY the 19th October 1849, at the Place of Mr. D. BRINK, Esq., at Great Drakenstein, the above number of trained Oxen and Sheep. HEND. DE WET. October 8, 1849. Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

90 Draught Oxen, (bastards.)

THE Undersigned will cause to be sold at his farm (Hoek van de Paarl), on SATURDAY the 20th instant, 90 well trained draught Oxen (bastards), among which 5 colored teams, all in excellent condition. H. L. BOSMAN, Jr. Paarl, Oct. 1, 1849. Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

Horses and Mules.

THE Undersigned will cause to be publicly sold at his residence in this Village, on MONDAY the 22nd October next, 40 well bred Horses, amongst which pairs to match and trained Saddle Horses, 60 large and selected Wethers. N.B. A liberal credit will be given. J. J. DE VILLIERS, Esq. Paarl, Sept. 18, 1849. Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

250 Fat Hantam Sheep, 150 do. slaughter Oxen and Cows, 100 do. draught Oxen, all trained teams to match, 4 teams of trained Wagon Horses, 6 excellent Saddle Horses, 12 fine Colts, 3 and 4 years old, mostly Saddle Horses.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on FRIDAY the 19th instant, at the Place of Mr. N. V. BASSON, Kerfontein, the above number of Cattle, assayed to be in excellent condition, having been purchased for cash. M. M. BASSON. October 10, 1849.

1200 fat and heavy Wethers.

ON FRIDAY, the 2nd November next, the Undersigned will cause to be sold at the Place of Mr. S. DE VILLIERS, Langkooi, the above number of Wethers—fat and large as sold by them at the same place on the 18th September, last. W. F. RETIEF, J. H. RETIEF. Klein Drakenstein, Oct. 16, 1849. DE VILLIERS & HAUFF, Vendue Adms.

1250 fat old Wethers

WILL be sold on TUESDAY, the 30th October 1849, at D'Urba's, and can be recommended to the notice of Butchers. J. W. MEIRING. Mr. J. G. STEYTLER, Esq., Auctioneer.

WANTED, BY the Undersigned, a competent Blacksmith,

who understands every sort of Wagon work Apply on or before the 1st November next, at Stellenbosch, to S. J. G. KRIGER.

TO PRINTERS.

WANTED immediately at this Office, a competent sett PRESSMAN.—One who can also make himself useful at the case will be preferred.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that on the 2nd October departed this life, Mrs. MAGDALENA JOHANNA WIS, Widow of the late Mr. DANIEL COENRAAD LUYT, aged 64 years, 1 month and 7 days. For the Joint Children. C. J. LUYT

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY. Oct. 14. Phœnix, steamer, 240 tons, E. Harrington, from Algoa Bay Oct. 11, to this port. Passengers, Mrs. and Mr. O'Connell, and 3 children. Messrs. Seagriff, and Edden, 7 on deck. E. Norton, Agent. Port Francis Oct. 5, to this port, in ballast. Passenger, Mrs. Doyle. A. Croll, Agent. 15. Arthur, French brig, 190 tons, M. L'Alouy, from Nantes Aug. 3, to this port and Batavia. Cargo wines and brandies. J. Albertus, Agent. 15. Valtimaria, bark, 190 tons, W. Nicol, from Newcastle July 25, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mr. and Mrs. Davidson, 1 child, Mr. Mortimer. 16. May Queen, bark, 47 tons, F. D. Butler, from Canton July 27, to London. Cargo lard. Passengers, Mrs. Butler and 2 children. Put in for water. Borradaile & Co., Agents.

16. Elizabeth, ship, 808 tons, A. Molison, from Calcutta August 15, to London. Cargo sundries. Passengers, Dr. Thompson, Mr. Collier, 2 in the steerage. Put in for water. 17. Tudor, ship, 1064 tons, M. Lay, from Portsmouth Aug. 17, to this port and Calcutta Cargo sundries. Passengers for the CAPS, Messrs. Clarke, Hawkins, and Adams, Misses Chappin, and (2) Gibson, Col. McMurdo, and Clarke, Messrs. Gillingham, Hawkins, Pollock, Forest, and Melville, 3 children, 7 in the steerage. For CALCUTTA, Messrs. Bay Hillier, and Smith, Miss Norman, Capt. Hillier, and Studdart, Lieuts. Meredith, and Tendall, Ensigns Sullivan, Quile, and Hunter, Rev. Smith, 4 children, 5 servants, 12 men, women and children. Brings a mail. H. Ross & Co., Agents.

17.—2 P.M. Anchored in Table Bay the bark Lord Agass, from England 68 days, at the brig FIDELITY.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Oct. 14. Archimedes, schooner, R. Whitehead, to Algoa Bay 14. Osprey, schooner, E. Boura, to St. Helena. 14. Louisa, schooner, H. Davies, to Moss Bay. 15. Rosebud, schooner, A. Morrison, to Port Natal. 15. Matilda, bark, C. Butler, to Mauritius. 15. Agryre, brig, P. Rees, to Algoa Bay. 15. Huron, American ship, S. Young, to Calcutta. 17. Baron of Bramber, brig, J. Vaughan, to Algoa Bay. 17. May Queen, bark, F. D. Butler, to London.

ARRIVED IN SIMONS BAY

Oct. 14. H.M. Troop Ship Apollo, Commander J. Rawstons from Cork June 17, 11th Grade Sept. 11, to Hoog Kooig. Passengers, Lieut. Col. A. Trever, Capt. Ladder, Barnister, Gordon, and Briggs, Lieuts. Newcomer, Wade, Legge, Baker, Clarke, and Chadwick, Ensigns Kras, and Trevor, Adjt. Lloyd, Asst Surg. Fraser, 492 men, 30th Regt., 32 women, and 43 children. Died at sea from the cholera 1 Officer, 14 men, and 1 woman. 14. H.M. Sloop Pantaloon, 10 guns, Commander H. Parker, from Plymouth Aug. 2, Pernambuco Sept. 10, to Simon's Bay. Brings a mail.

SAILED OUT OF SIMONS BAY.

Oct. 13. Enmore, bark, H. Dunsford, to Hoog Kooig.

MARKT PRYZEN Tot den 17 October, 1849.

Table with multiple columns listing market prices for various goods like Alope per lb., Amandelen per lb., Appelen per lb., etc.

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.